

Inter QUARTIERS

OCTOBRE 2024

BULLETIN MUNICIPAL

CADILLAC | MC WATTERS



PROCHAINE DATE DE TOMBÉE
15/10/24
PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

DANS CETTE ÉDITION

Sommaire	2	Quartier Cadillac	12
Info-Ville	3	Quartier McWatters	17
Intercommunautaire	10	Interphone	20

SOMMAIRE

Publication mensuelle
gratuite

Nombre de parutions :
9 parutions par année

Tirage : 1 192

Mise en page :
Vicky Potvin, agente de
bureau



TARIF POUR ESPACE PUBLICITAIRE :

19,46 \$ par parution (format carte d'affaires)
38,92 \$ pour 1/4 de page
77,84 \$ pour 1/2 page
155,68 \$ pour 1 page
Taxes incluses dans les prix

L'équipe du bulletin n'est pas responsable du contenu des annonces publicitaires.

L'achat d'un minimum de deux parutions (consécutives ou non) est obligatoire.

ANNONCES PERSONNELLES :

Les annonces personnelles des citoyens du type à donner ou à vendre sont gratuites en format carte d'affaires.

Les annonces des organismes à but non lucratif sont également gratuites.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE :

Certains textes pourraient ne pas être acceptés après la date de tombée afin de respecter la date de livraison dans les domiciles. Nous vous demandons de présenter les textes dactylographiés afin d'éviter les erreurs d'interprétation.

L'équipe du bulletin se réserve le droit de réduire les textes ainsi que de publier ou non un article. L'Inter-Quartiers est un bulletin municipal qui se doit de rester neutre, en conséquence, les lettres d'opinion, lettres ouvertes aux lecteurs, éditoriaux, revendications ou appels à la contestation envers quelque cause que ce soit, n'y seront pas publiés.

Vous pouvez faire parvenir vos textes à l'adresse courriel suivante :

interest@rouyn-noranda.ca



NOUVELLES IMPORTANTES

Veillez prendre note que les bureaux de quartiers seront fermés **le lundi 14 octobre 2024**.

Pour toute urgence en dehors des heures d'ouverture des bureaux, vous pouvez contacter le 819 797-7121 et un suivi sera accordé dans les meilleurs délais.

SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

Lundi, 7 octobre 2024 à 20 h,
à l'hôtel de ville, 100, rue Taschereau Est

Lundi, 21 octobre 2024 à 20 h ;
à l'hôtel de ville, 100, rue Taschereau Est

ou en direct sur Facebook.

Consultez le site web de la Ville pour connaître les informations sur les séances.

La version électronique de l'Inter-Quartiers est disponible à l'adresse suivante :

www.rouyn-noranda.ca/bulletins

POLITIQUE DE SOUTIEN AUX ORGANISMES



Les organismes intéressés à déposer un projet dans le cadre de la PSO sont invités à se renseigner sur les cinq programmes disponibles :

1. **Soutien à l'achat d'équipement**
2. **Soutien aux projets d'aménagement**
3. **Soutien aux événements locaux**
4. **Soutien à la création, production et diffusion culturelles et artistiques**
5. **Soutien communautaire**

Pour déposer une demande, les organismes doivent remplir le formulaire correspondant à leurs besoins. Notez que pour être éligible aux divers programmes financiers, un organisme doit être reconnu par la Politique de soutien aux organismes en remplissant le formulaire d'admissibilité.

Date limite de dépôt des projets : 31 octobre 2024



POUR INFORMATION

Kim Hurtubise

Coordonnatrice à la vie active
et aux événements

kim.hurtubise@rouyn-noranda.ca

819 797-7110, poste 7393

Formulaires disponibles au :
rouyn-noranda.ca/psa



SUBVENTIONS DES CONSEILS DE QUARTIER 2025

Soutien aux organismes à but non lucratif

Une enveloppe est attribuée à chacun des conseils de quartier pour distribution à des organismes à but non lucratif du milieu. Ce soutien est prévu, entre autres, pour faciliter le fonctionnement des organismes qui dynamisent les milieux ruraux.

Si votre organisme désire soumettre une demande de soutien financier pour l'année 2025, nous vous invitons à remplir le formulaire de demande de subvention des conseils de quartier disponible sur le site web de la Ville de Rouyn-Noranda. Au besoin, la version papier du formulaire est disponible à votre bureau de quartier.

La date limite pour présenter votre demande est **le 30 novembre 2024**.

Si vous avez besoin de soutien pour remplir votre demande ou pour tout autre détail relatif aux subventions des conseils de quartier, vous pouvez vous adresser au personnel de votre bureau de quartier.

FORMULAIRE

Vous retrouverez le formulaire en ligne au rouyn-noranda.ca/conseils-quartier ou scannez le code QR.





LES
RÉGAL

Jeudi 28 novembre 2024

Les prix qui récompensent les personnes derrière les initiatives culturelles de Rouyn-Noranda

VOTEZ POUR LE RÉGAL ARTISTE(S) DE L'ANNÉE

RÉSERVEZ VOTRE PLACE POUR ASSISTER AU GALA!

À partir du 24 octobre 2024 à 12 h 45

C'est gratuit!



rouyn-noranda.ca/prix-regal



HALLOWEEN

**SAMEDI 26 OCTOBRE 2024
ENTRE 16 H ET 20 H**

SUR TOUT LE TERRITOIRE DE LA
VILLE DE ROUYN-NORANDA



FERMETURE DE LA CYCLO-VOIE DURANT LA CHASSE AU GROS GIBIER

La Ville de Rouyn-Noranda informe la population que la Cyclo-voie du partage des eaux est fermée pour la saison hivernale.

Cette piste cyclable, qui relie le quartier de D'Alembert à Taschereau, traverse une zone de chasse intensive.

Pour des raisons de sécurité, les usagers sont donc invités à respecter l'interdiction d'y circuler à vélo pendant la période de chasse à l'arc et à la carabine.

Par ailleurs, la Ville rappelle que le tronçon allant du kilomètre 33 au kilomètre 55 est fermé en tout temps, et ce jusqu'à nouvel ordre.



PRÉPARATION HIVERNALE

Respecter les normes pour un déneigement plus efficace

L'installation des abris temporaires, abris hivernaux et des clôtures à neige est autorisée **à partir du 1^{er} octobre.**

ATTENTION! Votre abri ne doit pas empiéter sur un terrain municipal et doit être installé à l'intérieur de votre lot. En cour avant, il est très important qu'il soit à plus de 0,3 mètre de la limite du terrain.

POUR CONNAÎTRE L'ENSEMBLE DES NORMES À RESPECTER

rouyn-noranda.ca/reglements
819 797-7568 • permis@rouyn-noranda.ca



VOTRE ANIMAL MÉRITE UNE MÉDAILLE!

En plus d'être le principal revenu du **Refuge La Bonne Étoile**, l'achat et le renouvellement des médailles est **obligatoire** en vertu du règlement municipal sur les animaux, et ce, même si votre animal ne va pas dehors et même si vous habitez en zone rurale.

Si votre animal n'a pas sa médaille, procurez-lui la sienne!
www.refugebonneetoile.com

Renouvellement des médailles pour animaux
jusqu'au 31 octobre





Julie Roy

2 FAÇONS SIMPLES
DE LA REJOINDRE POUR
PRENDRE RENDEZ-VOUS :

Par téléphone
819 797-7110,
postes 3606 ou 2727

Par courriel
julie.roy@rouyn-noranda.ca

UNE NOUVELLE COORDONNATRICE DES SERVICES DE PROXIMITÉ ET DÉVELOPPEMENT RURAL

La Ville de Rouyn-Noranda est heureuse d'accueillir madame Julie Roy dans les quartiers de Cadillac, Évain et McWatters.

Mme Roy assurera les services municipaux de première ligne aux citoyens ainsi que le soutien aux organismes à but non lucratif du milieu.

Mme Roy est présente aux bureaux de quartier selon l'horaire habituel qui se trouve à l'endos de l'Inter-Quartiers.



Christel Légaré

2 FAÇONS SIMPLES DE LA
REJOINDRE POUR PRENDRE
RENDEZ-VOUS :

Par téléphone
819 797-7110, poste 3609

Par courriel
christel.legare@rouyn-noranda.ca

UNE NOUVELLE PRÉPOSÉE À LA RÈGLEMENTATION ET VIGIE DE QUARTIER

La Ville de Rouyn-Noranda est heureuse d'accueillir madame **Christel Légaré** dans les quartiers de Cadillac, McWatters, Cléricy, D'Alembert, Destor et Mont-Brun.

Mme Légaré assurera une vigie régulière du territoire.

Que vous ayez besoin d'information sur la réglementation municipale, des questions sur votre installation septique, prévoyez effectuer des travaux de construction ou de rénovation sur votre propriété, installer une piscine ou un cabanon dans votre cour, ou encore construire un patio, renseignez-vous bien auprès de madame Christel Légaré avant d'entreprendre vos projets.

La plupart des travaux nécessitent un permis, un certificat d'autorisation, une déclaration ou une dérogation mineure, alors que d'autres non.

Les services de renseignement sur la réglementation et l'émission des permis sont offerts du **lundi au jeudi, sur rendez-vous, dans tous les bureaux des quartiers Cadillac, McWatters, Cléricy, D'Alembert, Destor et Mont-Brun.**





**Planifier
ses travaux,
c'est permis!**

**Demandez votre permis
pour vos travaux de
construction et de
rénovation dès maintenant**

**Ce ne sont pas tous les
travaux qui demandent un
permis, informez-vous!**

rouyn-noranda.ca/permis
Info-Permis : 819 797-7568



Travail de milieu auprès des aînés

dans les quartiers ruraux de Rouyn-Noranda

**Écoute - Soutien
Accompagnement - Référence**

Service gratuit et confidentiel

Visite à domicile ou dans les bureaux de quartiers



- Vous avez 65 ans et plus ...
- Vous vivez des difficultés ...
- Vous voulez connaître les ressources disponibles ...
- Ou, vous reconnaissez quelqu'un qui est dans cette situation ...

**VOICI LE TEMPS DE PRÉSENCE DANS LES BUREAUX
DE QUARTIER POUR LE MOIS D'OCTOBRE 2024**

Cadillac
Mercredi, 23 octobre
de 9h à midi

McWatters
Jeudi, 24 octobre
de 13h à 15h

Marie-Josée Cossette
Travailleuse de milieu
auprès des aînés
Cell : 819 279-6446
Tél: 819-762-0515 option 4
C : tmarural@benevolern.com



Puisque mon horaire est parfois sujet à des changements, je vous invite à valider ma présence dans les bureaux de quartiers avant de vous déplacer.

**Merci de votre compréhension
et au plaisir de vous rencontrer !!**

CONTACTEZ-MOI !



Photo: © Aurée Giroux \Inauguration Sou la lumière du Nord - Musée d'art

**QUOI FAIRE
à
Rouyn-Noranda?**

Octobre



1 888 797-3195
tourismerouyn-noranda.ca



PRO-
GRA-
MMA-
TION
2024 - 2025



petittheatre.org

C'est un savoureux mélange **d'audace**, de **créativité** et **d'émotions** que propose **le Petit Théâtre du Vieux Noranda** dans sa programmation 2024-2025. Cette année, nous invitons le public à embarquer dans une aventure culturelle éclectique mêlant musique en tous genres, danse, cirque, lutte, improvisation et autres formes artistiques originales !

'Regards'
par Louise Lavictoire

JOAT en tournée
Danse hip-hop

The Swindlers
Musique traditionnelle

350 jours autour
du monde en famille
Les petits explorateurs

Jay Scøtt
Musique

Chic-Shack
Dragqueen

Futur danse
Danse contemporaine

La LNI présente L'Usine
de théâtre potentiel
Improvisation, numérique

Festival du film de
montagne de Banff
Cinéma

Corail et les adhérences
par Solène Bernier
Installation d'art brut

Primavera di Noranda
Musique et danse

Barka
Cirque

Le Japon
Les petits explorateurs

Calamine
Musique hip-hop

Galaxie
Musique rock

Soleil Launière
Musique

P'tit Belliveau
Musique

Lutte à l'Est
Spectacle de lutte féministe

Les
Zygorides

LE
PETIT
THÉÂTRE



CONSEIL DE QUARTIER

AVIS PUBLIC

Veillez noter qu'il n'y a pas de rencontre de conseil de quartier prévue pour le quartier de Cadillac au mois d'octobre 2024.

Surveillez les prochaines éditions du bulletin pour les détails de la prochaine rencontre.

HORAIRE DES MESSES

MESSES

Paroisse Sainte-Brigitte (les dimanches)

Octobre

6 octobre : 11 h

20 octobre : 11 h

DÉMÉNAGEMENT
BUREAU
DE QUARTIER

Depuis le 27 août, le bureau de quartier de Cadillac est de retour au **50, rue Gildor-Roy**

 Ville de Rouyn-Noranda

DOUCE
Rebelle
ROUYN-NORANDA

Quartier Cadillac

Distribution de bonbons

HALLOWEEN

26 OCTOBRE 2024 - ENTRE 16 H 30 & 19 H 30

HALLOWEEN

Stationnement de l'aréna de Cadillac

50 Rue Gildor-Roy, Rouyn-Noranda (QC) J0Y 1C0 (Quartier Cadillac)



BANQUE ALIMENTAIRE

Trouvez-vous vos fins de mois difficiles? Ressourcerie Bernard-Hamel est un organisme de bienfaisance. Parmi les services offerts, il y a la distribution alimentaire qui est directement offerte à Cadillac, une fois par mois.

Critères d'admissibilité

- 1 personne seule 17 800 \$
- 1 adulte et 1 enfant 21 993 \$
- 2 adultes et 2 enfants 34 335 \$, etc.

Prochaine distribution

Le mercredi 16 octobre 2024

Adresse : 2, rue Dumont Est

Heure : 13 h 30 à 14 h 30

*Pour avoir accès vous devez vous inscrire

Services offerts

- Accueil, références et informations par une intervenante sociale;
- Distribution alimentaire;
- Service pour les personnes à mobilité réduite;
- Espace solidaire : mets préparés, emballés sous vide, à petit prix;
- Gestion du transport régional et provincial pour les denrées;
- Distribution de denrées dans les MRC d'Abitibi-Ouest et du Témiscamingue;
- Fonds d'entraide Desjardins: service de consultation budgétaire et de prêts, poste 231;
- Évaluation des besoins pour les dons de denrées, de meubles et de vêtements;
- Milieu de stage et d'intégration sociale.

Heures d'ouverture de la Ressourcerie Bernard Hamel

Du lundi au vendredi, de 9 h 15 à 11 h 45
et de 13 h 15 à 16 h 15

Inscription pour l'aide alimentaire

819 797-2245, poste 231

Suzanne Grégoire, responsable de Cadillac



ARC 



ASSOCIATION
RÉCRÉATIVE DE CADILLAC

2^E
ÉDITION
2024

20\$ LE BILLET

Pour participer au concours de chasse,
le billet doit être acheté avant le
11 octobre 2024!

LA FÊTE DE

L'ORIGINAL

DE CADILLAC

[PRIX DE PRÉSENCE | SOIRÉE AVEC DJ | BAR]

SAMEDI 2 NOVEMBRE 2024 | 19 H | MEZZANINE DE L'ARÉNA DE CADILLAC

BILLET

20 \$

Un (1) billet vous donne accès à la soirée de la fête de l'original, au concours de chasse à l'original (inscription obligatoire) ainsi qu'aux prix suivants :

 **1^{ER} PRIX**
Carabine 7 mm avec télescope (1 200 \$)

 **2^E PRIX**
Traîneau pour gibier (500 \$)

 **3^E PRIX**
Télévision 32" intelligente (450 \$)

Billets disponibles auprès des membres du comité ou en communiquant avec nous via notre page Facebook.

CONCOURS DE CHASSE À L'ORIGINAL

CATÉGORIES DU CONCOURS (ZONE 13)

 **1^{ER} PRIX**
Plus gros panache (500 \$)

 **3^E PRIX**
Plus gros veau (250 \$)

 **5^E PRIX**
Prix de participation (150 \$)

 **2^E PRIX**
2e plus gros panache (350 \$)

 **4^E PRIX**
Panache inusité (250 \$)

RÈGLEMENTS

- 2 chasseurs avec coupons sur original doivent être enregistrés au concours et avoir chacun leur billet de participation avant le début de la période de chasse;
- Pour l'enregistrement, vous devrez avoir en votre possession le permis des 2 chasseurs et le billet d'enregistrement du ministère;
- Pour enregistrer votre bête, vous devez contacter **Bernard Monnier** au 819 759-4011;
- La tête entière est obligatoire pour le mesurage des bêtes de toutes les catégories.

RÉSIDENTS
DE CADILLAC



AGNICO EAGLE
COMPLEXE MINIER LaRONDE

Abonnez-vous à nos
AVIS AUTOMATISÉS
ENVOYÉS PAR SMS, COURRIEL OU TÉLÉPHONE



Comment s'inscrire?

 abitibi.agnicoeagle.com
Section LaRonde et
Information et abonnement aux avis

 relations.laronde@agnicoeagle.com

 819 759-3700, poste 4105005

 Immunotec. www.immunotec.com/MarieJacqueline

Revitalisez naturellement : jusqu'à 8 heures d'énergie !

Excellente nouvelle ! **XtraSharp** fait son retour avec :

- Tous les bienfaits que vous aimez, **maintenant avec sa saveur originale et nouvelle option de saveur délicieuse.**
- **Une énergie rapide et savoureuse...** vous la sentirez agir en quelques minutes.
- **Des ingrédients propres**, uniquement ce qu'il y a de mieux pour vous, conformément à notre promesse de produit.



Guarana



Camomille



Echinacée



Ginkgo Biloba



Ginseng



Potassium



Magnésium



Fer



Calcium



Tanins, Saponines
et protéines

Principaux bénéfices :

- Favorise la **vigilance + l'acuité mentale***
- Favorise l'**amélioration des facultés cognitives***
- Aide à **soulager la fatigue***
- Aide à **maintenir un équilibre électrolytique normal***
- Favorise le **métabolisme des nutriments***
- Favorise la **fonction thyroïdienne***

Mode d'emploi :

Revitaliser avec 2 cuillères à soupe (1 oz) par jour. Peut être dilué dans de l'eau ou du jus pour un délicieux regain d'énergie. Ne pas prendre avant le coucher.



NPN: 80127562. Ce produit n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir une quelconque maladie. Veuillez consulter un médecin ou un autre professionnel de la santé pour tout diagnostic ou traitement médical ou lié à la santé.

CONSEIL DE QUARTIER

AVIS PUBLIC

Veillez noter qu'il n'y a pas de rencontre de conseil de quartier prévue pour le quartier de McWatters au mois d'octobre 2024.

Surveillez les prochaines éditions du bulletin pour les détails de la prochaine rencontre.

HORAIRE DES MESSES

MESSES

Paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste

Octobre

6 octobre : Célébration de la Parole
13 octobre : Eucharistie
20 octobre : Célébration de la Parole
27 octobre : Eucharistie

Bienvenue à tous

Souper spaghetti

Le club de l'âge d'or Les jeunes de coeur vous invite à son souper spaghetti le samedi 19 octobre à la salle municipale de McWatters.

Pour cette activité, le coût est de 10 \$ par personne et 5 \$ pour les enfants de moins de 12 ans. Nous vous attendons en grand nombre de 17 h à 19 h.

Bienvenue à tous!



DOUCE
Rebelle
ROUYN-NORANDA

Quartier McWatters



LE CERCLE DES FERMIÈRES MCWATTERS

Nous sommes fières de vous accueillir les vendredis après-midis, de 13 h à 15 h 30, au local du centre communautaire de McWatters. L'invitation s'adresse aux femmes de 14 ans et plus, membres et non membres.

Nous offrons du dépannage, si vous avez besoin de conseil en tricot, crochet, tissage, broderie et couture. Apportez votre ouvrage et une membre vous accompagnera pour vous aider à poursuivre votre travail. Nous continuons à être présentes tout au long de la période automnale.

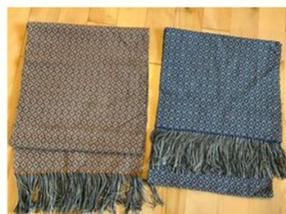
Plusieurs formations/ateliers seront offerts tout au long de l'année.

Expo-cadeaux

Nous vous invitons à notre expo-cadeaux : **Le samedi, 9 novembre 2024, de 10 h à 17 h.**

Pour réservation de table d'artisanat, contactez Claudette Lefebvre au 819 764-6512.

Lors de l'expo-cadeaux, il y aura une table de pâtisseries à vendre. Nous vous y attendons en grand nombre.



Joignez-vous à notre groupe dynamique, respectueux et où la bonne humeur règne. Bienvenue à toutes!

Pour plus d'informations, communiquez avec la présidente, Claudette Lefebvre, au : 819 764-6512.

Les réunions mensuelles pour les membres se déroulent les 2e mardis de chaque mois.



R B Q 5752-8762-01

Vous êtes à la recherche d'un entrepreneur?

- Champs d'épuration
- Drain français
- Mur de soutien
- Voyage de sable, 0 -3/4, terre noire
- et plusieurs autres travaux

Pour renseignements :

819 277-6673 ou 819 880-0829

4 FAÇONS DE SE DÉBARRASSER DES REBUTS ENCOMBRANTS

1. La Ressourcerie Bernard-Hamel
(pour les objets réutilisables)
2. La collecte mensuelle sur
demande
3. L'opération Ramasse ta cour
4. L'écocentre Arthur-Gagnon

INFORMATION

Info-Visez Vert : 819 797-7114
rouyn-noranda.ca/visezvert



BUREAUX DE QUARTIERS

PRENDRE RENDEZ-VOUS AVANT DE VOUS DÉPLACER : 819 797-7110
HEURES D'OUVERTURE : 9 H À 16 H

	CADILLAC	MCWATTERS
Courriel	cadillac@rouyn-noranda.ca	mcwatters@rouyn-noranda.ca
Poste	3606 ou 3609	2727
LUNDI	Ouvert	Fermé
MARDI	Ouvert	Fermé
MERCREDI	Ouvert	Fermé
JEUDI	Fermé	Ouvert
VENREDI	Ouvert sur rendez-vous	Ouvert sur rendez-vous

Services d'information sur la réglementation et l'émission des permis offerts sur rendez-vous dans tous les bureaux de quartiers

SERVICES MUNICIPAUX

HÔTEL DE VILLE :
819 797-7111

LIGNE INFO-PERMISS :
819 797-7568

TRAVAUX PUBLICS :
819 797-7121

WISEZ VERT (Matières résiduelles) :
819 797-7114

LOCATION D'ARÉNAS ET PATINAGE LIBRE :
819 797-7144

LOCATION DE SALLES :
Référez-vous à votre bureau de quartier

AUTRES SERVICES

SÛRETÉ DU QUÉBEC : 819 763-4846
(Vandalisme et vitesse excessive)

Notez le plus d'informations possibles et déposez une plainte immédiatement (appel confidentiel)

POSTES CANADA : 1 800 267-1155
www.postescanada.ca

MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC :
819 763-3532

REFUGE LA BONNE ÉTOILE : 819 762-6448

HYDRO-QUÉBEC (Pannes) : 1 800 790-2424